

< 인도네시아 출장복명서 >

1. 출장 개요

- 출장지: 인도네시아(자카르타, 수라바야)
- 출장일: 2012년 9월 2일~8일
- 출장자: 총 13명
 - 국토연구원 (1명): 정진규 (연구위원, 국토인프라연구본부)
 - 산업연구원 (12명): 주동주(연구위원, 국제개발협력단)
안옥윤(책임전문원, 국제개발협력단)
손미영(책임전문원, 연구조정실 기획팀)
이경숙(연구위원, 성장동력산업연구센터)
홍성인(연구위원, 성장동력산업연구센터)
조 철(연구위원, 성장동력산업연구센터)
박 훈(연구위원, 성장동력산업연구센터)
홍진기(연구위원, 지역발전연구센터)
김동수(연구위원, 지역발전연구센터)
박도연(부연구위원, 지역발전연구센터)
윤정현(연구원, 국제산업협력센터)
정근주(연구원, 국제산업협력센터)

2. 출장 목적

- 인도네시아 자문사업 1차 공동 워크숍 개최
 - 인도네시아와의 경제와 산업발전에 대한 자문 사업을 산업연구원(주관)과 국토연구원이 담당. 총 3회의 공동워크숍 중 제 1차 워크숍을 인도네시아 자카르타에서 개최
 - 산업, 지역, 인프라 분야에 편성된 자문단은 인도네시아의 현황과 한국과의 협력방향을 논의하기 위해 제 1차 워크숍에 참석
- 분야별 자문을 위한 인도네시아 현지 실태 조사
 - 산업팀, 지역·인프라팀으로 분류된 자문단은 각 현지 담당기관을 방문하여 실태조사를 실시

3. 출장 일정

날 짜	시 간	내 용	비 고
9/2 (일)		인천-자카르타 보로부두르 호텔 이동	이동
9/3 (월)		한-인니 1차 공동 워크숍 day 1 (장소: 보로부두르 호텔)	워크숍 참석
9/4 (화)	오전	한-인니 1차 공동 워크숍 day 2 (장소: 보로부두르 호텔)	워크숍 주제발표
	오후	경협사무국 방문(산업팀) KP3EI 담당국장 방문(지역·인프라팀) 주 인니 대사관 만찬 회의	
9/5 (수)	오전	NASDEC 방문(산업팀) Krakatau POSCO(지역·인프라팀)	
	오후	PT.PAL 방문(산업팀) 반텐 주정부 방문(지역·인프라팀)	
9/6 (목)	오전	LG 전자 방문(산업팀) KOTRA 방문(지역·인프라팀)	
	오후	인도네시아 산업부 방문(전체)	
9/7 (금)	오전	GAIKINDO 방문(산업팀) 공공산업부 방문(지역·인프라팀)	
	오후	자카르타 공항출발	
9/8 (토)		인천공항도착	

4. 워크숍 개최 및 관련 주요 활동

□ 워크숍 프로그램 (9월 4일 주제발표)

Date	Program	Remarks
Sept. 3 (Mon.)		
Opening Session 10:30-11:00	o Opening Remarks by Dr. Byoung-Jun Song, President of Korea Institute for Industrial Economics and Trade(KIET)	7 min
	o Welcoming Remarks by Mr. Luky Eko Wuryanto, Deputy Minister of Coordinating Ministry for Economic Affairs of Indonesia(CMEA)	7 min
	o Remarks by Mr. Manuel Abaladejo, UNIDO	7 min
	o Remarks by Dr. Jon D. Lindborg, Country Director, Indonesia Resident Mission, ADB	7 min
Session I 11:00-11:40	o Overall Project Scheme -Dr. Dong-Joo Joo, Project Manager, KIET	20 min
	o The Master Plan for Economic Development in Indonesia -Mr. Eddy Satriya, Int'l Division Head, CMEA	20 min
12:00-13:30	o Luncheon	
Session II 14:00-15:00	o Transforming Indonesia and Avoiding the Middle-Income Trap: Economic Challenges and Policy Options - Dr. Dante B. Canlas, ADB Consultant, ADB	20 min
	o Industrial Competitiveness in Indonesia: Some Thoughts of UNIDO's Contribution to the Joint Research Project -Mr. Manueal Albaladejo, UNIDO	20 min
	o Discussion	20 min
15:00-15:20	o Coffee Break	20 min
Session III 15:20-17:00	o Industrial Development	80 min
	<u>Presenter 1: Consumer Electronics Industry</u> -Ms. Kyoung-Sook Lee, Research Fellow, KIET	(20 min)
	<u>Presenter 2: Indonesia Automotive Industry Development Strategy</u> -Dr. Chuel Cho, Research Fellow, KIET	(20 min)
	<u>Presenter 3: Shipbuilding Industry</u> -Ms. Sung In Hong, Research Fellow, KIET	(20 min)
	<u>Presenter 4: A Development Strategy for the Textile & Apparel Industry in Indonesia</u> -Mr. Hoon Park, Research Fellow, KIET	(20 min)
	o Discussion	20 min
Sept. 4 (Tue.)		
Session IV 10:00-11:30	o Regional Development	60 min
	<u>Presenter 1: Regional Industrial Policy</u> - Mr. Jin-Ki Hong (Research Fellow, KIET)	(20 min)
	<u>Presenter 2: National Infrastructure Policy of Indonesia & South Korea</u> - Dr. Jinkyu Chung(Research Fellow, KRIHS)	(20 min)
	o Industrial Cooperation between Korea and Indonesia	
<u>Presenter 1: Strengthening Industrial Cooperation between Korea & Indonesia</u> -Ms. Geun Ju Jung (Researcher, KIET)	(20 min)	
	o Discussion	30 min
11:30-11:40	o Closing Remarks	10 min
12:00-13:30	o Luncheon	
14:00-17:00	o Field Survey	

※ 워크숍 참석자 및 방문기관 면담자 리스트는 별첨 참조

□ 워크숍 개최 (9월 3 - 4일)

○ 한-인도네시아 자문사업 1차 워크숍



○ 산업연구원 송병준 원장의 개회사와 인도네시아 CMEA의 Luky Eko Wuranto 차관(Deputy Minister)의 축사



○ 산업연구원 주동주박사의 프로젝트 진행에 대한 개괄적 설명과 CMEA Eddy Satriya 국장의 마스터플랜에 대한 발표



- ADB Canlas 박사와 UNIDO Mr. Albaradejo의 인도네시아 경제 및 산업에 대한 개괄적(거시적) 발표



□ 2차 워크숍 준비 논의

- 1) 경협사무국 방문 (9월 4일)



- 경협사무국의 역할과 업무등에 대한 설명을 듣고, 인도네시아 전반에 대한 이해와 기업들의 진출현황을 파악
- 2차 워크숍 일정(금년 11월 5-6일)과 구체적 사안에 대한 내용을 협의.

2) 주인도네시아 한국 대사관과 협의 (9월 4일)



- 산업연구원 송병준 원장과 주인도네시아 김영선 대사님 주관 하에 양측 5인이 참여하여 만찬회의 진행

- 한-인니 경협사업 전반에 관한 논의 및 자문사업에 대한 대사관 협조 논의

3) 인도네시아 산업부 방문 (9월 6일)



- 산업연구원 업종 담당자들과 인도네시아 측 해당 업종 전문가들과의 미팅

- 본 미팅을 통해 2차 워크샵에서 다뤄야할 주제와 범위에 대해 논의를 하였고, 워크샵 참여여부와 가능성에 대해 타진

5. 현지조사 내용

산업팀 (산업연구원 부문, 생략)

지역·인프라팀

1) Krakatau POSCO (김동호 법인장)



- 방문 일시: 2012. 9. 5(수) 11:00-12:00
- 2008년 2월에 한국과 인도네시아 정부간 기본합의가 이루어졌고 2009년 10월에 타당성 조사를 완료하여 2010년 8월에 Krakatau와 POSCO 간에 합작사가 설립되었음.
- Krakatau사는 동남아시아 제1의 제철소를 갖고 있는 세계 6위의 철강회사로서 정부가 80%의 지분을 갖고 있는 공기업임.
- 120만평 부지에 600만톤의 생산규모를 가진 제철소를 반텐주 찰레곤시에 건설 중이며 생산제품은 슬라브, 후판, 열연코일 등임.
- 중소 협력업체의 인도네시아 진출을 돕기 위해 Global Growing Center를 2011년 6월에 개설하였음.
- 향후 직영인력, 외주인력을 포함하여 4,000명을 고용할 계획이며 올해 1,200명을 채용하였음.

- 주변에 인력공급에 비해 수요가 많아 POSCO에서는 장학금 지급을 통해 사전에 인력을 확보하고 있음.
- 인도네시아는 항만 인프라의 부족으로 해상운송비용이 육상운송비용보다 더 많이 들어감.

2) 반텐 주정부 지역발전위원회 (Dr.Mahdani, SE, M.Si)



- 방문 일시: 2012. 9. 5(수) 14:00-16:00
- 반텐주에서는 섬유, 음식료, 조선, 텔레콤, 수송기계산업, 방위산업 등이 발달되어 있음.
- 인도네시아에서 말하는 산업단지는 우리나라와 같이 계획적으로 공공부문이 개발한 공업용지를 말하는 것이 아니고 토지이용계획상 공업적 용도로 지정된 용지로서 민간에 분양하여 공장을 지을 수 있는 지역임.
- 지역발전위원회의 역할은 계획에 그치고 있으며 반텐 주정부 내에서 이 계획을 책임지고 실행하는 부서는 없는 것으로 확인됨.
- 산업발전을 위한 체계적인 지원 프로그램은 없고 단지 직업훈련, 전시판매 등의 지원만 이루어지고 있음.
- MP3EI와 관련하여 반텐주는 수마트라와 연계하여 개발할 예정이지만 반텐주와 수마트라를 연결하는 다리가 2020년 이후에나 완공될 예정이어서 계획의 실현 가능성은 낮은 것으로 판단됨.

3) KOTRA (김재한 관장)

○ 방문 일시: 2012. 9. 6(목) 10:00-12:00

○ 한국기업 진출 현황

- 약 1,500여개(1,144개는 BKPM에 등록)의 한국 기업이 진출해 있으며 봉제와 신발 분야의 기업 및 LG와 삼성의 하도급기업이 대부분
- 2011년 8월에 KOTRA에서 발간한 “인도네시아 투자실무가이드”에 진출시 필요한 정보를 수록

○ 정부의 개발계획 추진상의 애로 요인

- 비록 유도유노 정부가 의욕적으로 경제개발을 추진하고 있지만 여전히 정부의 투명성(transparency)이 가장 큰 기업경영의 장애요인
- MP3EI의 추진에 가장 큰 장애요인으로는 정부간 의견조정의 어려움과 관료주의로 계획 추진의 연기는 매우 혼란 상황
- 지방정부의 자체재원은 매우 부족한 상황

4) Ministry of Public Works (Taufik Widjoyono 국장 외 10명)



○ 방문 일시: 2012. 9. 7(금) 10:00-12:00

○ Ministry of Public Works (공공사업부)의 기능 및 역할

- 공간계획, 수자원관리, 도로 및 고속도로 관리, 정주여건 개발, 건설사업, 연구개발사업 등을 담당

- 정부의 개발계획 추진상의 애로 요인

- 중앙정부와 지방정부간의 협력이 가장 큰 어려움이며 33개의 시도 (province)와 482개의 시군(district) 중에서 약 절반정도의 지자체가 중앙 정부의 개발관련 제도에 합의 서명한 상태

- 토지수용 등을 포함하여 제도의 조화로운 운용이 가장 핵심과제

□ 별첨

○ 워크숍 참석자 리스트

CMEA	Mr. Luky Eko Wuryanto	Deputy Minister, for Infrastructure and Regional Development as Secretary of KP3EI , CMEA
	Mr. Eddy Satriya	International Division Head, Secretariat of KP3EI , CMEA
	Mr. Abdul Kamarzuki	Planning Division Head, Secretariat of KP3EI ,CMEA
	Mr. Enoch Suharto Pranoto	Secretary of the National Council on Special Economic Zones, CMEA
	Mr. Djoko Tuhu Wibowo	Assistant Deputy for Exports Development, CMEA
	Mr. Bobby Chriss Siagian	Assistant Deputy for Economic Cooperation and Asia Financing, CMEA
	Ms. Lily Herawati	Director of Investment Planning for Manufacturing Industry, IICB
	Mr. Syarif Hidayat	Secretary of Directorate General for Featured-Based High Technology Industries, The Ministry of Industry
	Mr. Ramon Bangun	Director of Textile and Miscellaneous Industries, The Ministry of Industry
	Mr. Soerjono	Director of Maritime, Aerospace and Defense Equipment Industries, The Ministry of Industry
	Mr. Suprijanto	Director of Land Transport Equipment Industries, The Ministry of Industry
	Mr. C. Triharso	Director of Electronics and Telematics Industries, The Ministry of Industry
	Mr. Setia Utama	Head of Section for Industrial Information Service, The Ministry of Industry
	Mr. Suyoto	Head of Section for Asian Economic Cooperation and Financing, CMEA
	Mr. Donny Adolf Kapahang	Junior Expert Staff, International Cooperation Division, KP3EI Secretariat
	Ms. Arum Hardiyanti	Junior Expert Staff, International Cooperation Division, KP3EI Secretariat
	Ms. Ulfa Salma	Junior Expert Staff, International Cooperation Division, KP3EI Secretariat
Ms. Nada Tiara Ajani	Junior Expert Staff, International Cooperation Division, KP3EI Secretariat	

KIET	Dr. Byoung-Jun SONG	President
	Dr. Dong-Joo JOO	Director, Dept. for International Development
	Ms. Kyoung-Sook LEE	Research Fellow, Center for Growth Engine Industries
	Dr. Chuel CHO	Team Leader, Main Industries Team, Center for Growth Engine Industries
	Ms. Sung In HONG	Research Fellow, Center for Growth Engine Industries
	Mr. Hoon PARK	Research Fellow, Center for Growth Engine Industries
	Mr. Jin-Ki HONG	Research Fellow, Center for Regional Development
	Dr. Dong-Soo KIM	Team Leader, Studies on Regional Policy Team, Center for Regional Development
	Dr. Do-Yeun PARK	Associate Research Fellow, Center for Regional Development
	Ms. Okyoon AHN	Specialist, Dept. for Int'l Development Cooperation
	Mr. Jung Hyun YOON	Researcher, Center for Industrial Cooperation and Globalization
	Ms. Geun Ju JUNG	Researcher, Center for Industrial Cooperation and Globalization
	Ms. Mee Young SHON	Specialist, Dept. Research Planning & Coordination Division
UNIDO	Mr. Manuel Albaladejo	Consultant
ADB	Mr. Jon D. Lindborg	Country Director
	Dr. Edimon Ginting	Senior Country Economist
	Dr. Dante B. Canlas	Professor, Consultant
KRIHS	Dr. Jinkyu CHUNG	Research Fellow, National Infrastructure Research Division

○ 방문기관 면담자 리스트

경협 사무소	Shin, DongHak	representative of Korea, Joint Secretariat (Rep. of Indonesia-Rep. of Korea)
	Kim Youngwoo	Director, Joint Secretariat (Rep. of Indonesia-Rep. of Korea)
NASDEC	puput panji utomo	researcher engineer, DSME-ITS Joint Research Project
	Setyo Nugroho	vice dean, Faculty of Marine Technology
	Wolfgang Busse	head of Hochashule wismar, University of Appied sciences technology, office surabaya
PT.PAL	Saiful Anwar	Director of Design & Technology
	Elly Dwirat Manto	Corporate Secretary
LG 전자	Young Sam, Kim	Manager sourcing Group MFG2, PT LG electronics Indonesia
	Byoung UK (Brad) Min	Finance Dierctor, PT LG electronics Indonesia
	Young Ho, Sul	General Manager, Material group HE Company, PT LG electronics Indonesia
산업부 방문	Trio Adiono, S.T.	Head of Microelectronics center, Institute of Technology Bandung Indonesia
	Betha Gunanto	Kadiv. Logistic & Unum, PT. DOK & perkapalan Kodja Bahari
	Thahyadi Dermawan	Director of SDM & Umum, PT. DOK & perkapalan Kodja Bahari
	Bintoro Dibyoseputro	head of Corporate finance, Integrated vertical textile garment company, Sri rejekilsman
	Hatyo Aswicalhyono	department of Economics, center for strategic and international study, CSIS
	Ir. Barman Tambunan	Director of Technology of manufacturing Industry, Agency for the assessment and application of technology
	IR. Erzi Agson Gani	Deputy chairman for technology of design & engineering industries, Agency for the assessment and application of technology
	Nadirah	Director of Technology of Industry process, Agency for the assessment and application of technology
GAIKIN DO	Eddy Sumedi	Secretary, GAIKINDO
	M. Leman Natakusumah	Coordinator of Working Group Statistic, Information & cooperation, GAIKINDO

KRAKATAU POSCO	KIM DONG-HO	President Director, KRAKATAU POSCO
KP3EI	Ulfa Salma, S.S.i	Junior Expert Staff /International Cooperation Division
	Winda Priandita, ST	International Cooperation Division
BAPPEDA BANTEN	Dr.Mahdani, SE, M.Si	BAPPEDA BANTEN
	NURMUTAGIM	BAPPEDA BANTEN
Ministry of Public Works	TAUFIK WIDJOYONO	Head of Bureau of Planning and International Cooperation